

UDALBATZARRA/ PLENO MUNICIPAL N° 02/13

**L A S A R T E - O R I A K O
UDALBATZARRAK 2013KO
OTSAILAREN 12AN EGINDAKO OHIKO
BATZARRALDIAREN AKTA.**

**ACTA DE LA SESIÓN ORDINARIA
CELEBRADA POR EL PLENO
MUNICIPAL DEL AYUNTAMIENTO DE
LASARTE-ORIA EL DÍA 12 DE
FEBRERO DE 2013.**

ETORRITAKOAK:

ASISTENTES:

ALKATE LEHENDAKARIA: Pablo Barrio Ramírez jn. (BILDU)
ALCALDE-PRESIDENTE

ALKATEORDEAK: Nerea Sánchez López and. (BILDU)
TENIENTES DE ALCALDE Gorka Lizarraga Erro jn. (BILDU)
Alaitz Mendizabal Urdapilleta and. (BILDU)
Tasio Arrizabalaga Azpiroz jn. (BILDU)

ZINEGOTZIAK: Jesús M^a Zaballos de Llanos jn. (PSE-EE-PSOE)
CONCEJALES Iñaki Múgica Flores jn. (PSE-EE-PSOE)
Nerea Artamendi Erro and. (PSE-EE-PSOE)
Txus Alonso Ocáriz jn. (PSE-EE-PSOE)
Lourdes Acevedo Beldarrain and. (PSE-EE-PSOE)
Martín Moreno García jn. (PSE-EE-PSOE)
Estitxu Alkorta Barragán and. (EAJ-PNV)
Boris Nogales Benito jn. (EAJ-PNV)
Juan José Castro Domínguez jn. (LOHP-PCLO)
Vanessa Vélez de Pablos and. (PP)
M^a Luisa Zubiri Bustillo and. (Concejal No adscrito)

IDAZKARIA: Francisco Xabier A. Egea Jauregi jn.
SECRETARIO

KONTUHARTZAILEA: Ion Murua Guinea jn.
INTERVENTOR

EZ ETORRITAKOAK:

NO ASISTENTES:

Ana Isabel Prieto Narciso and. (LOHP-PCLO)

Lasarte-Oriako udaletxeko batzararetoan, 2013ko otsailaren 12ko 18:30 zirelarik, alde zuretik horretarako deialdia eginda, Lasarte-Oriako udalbatzar osoa bildu zen, Pablo Barrio Ramírez alkate jaunaren lehendakaritzapean, gorago aipatzen diren alkateordeak eta zinegotziak bertan zirela, eta nik urgatzita, Francisco Xabier A. Egea Jauregi idazkari jaunak, geroago esango diren erabakiak hartzeko.

Udalbatzarra eratzeko “quorum” nahikoa badagoenez gero, alkate jaunak eratu deklaratu du udalbatzarra, eta, haren aginduz, bilkurako gai-zerrendan sartutako gaiak tratatzeari ekiten zaio.

1. 2012KO AZAROAREN 9 ETA 13AN, ETA ABENDUAREN 11, 21 ETA 28AN EGINDAKO BILKUREN AKTEN ONARPENA.

2012ko azaroaren 9 eta 13an, eta abenduaren 11, 21 eta 28an egindako bilkurei dagokien akta bozkatzerantz jarrita, aho batez onetsi dute bildutako korporatiboek.

2. 2011KO EKITALDIKO AURREKONTUAREN KONTU OROKORRAREN DOSIERRAREN ONESPENA.

Ekonomiako, Ogasuneko eta Ondareko Batzorde Informatiboak eta Kontuetako Bereziak 2012ko urriaren 30(e)an hartutako diktaminaren berri ematen da.

En la Sala de Plenos del Ayuntamiento de Lasarte-Oria, siendo las 18:30 horas del día 12 de febrero de 2013, previa citación al efecto, se reunió el Pleno Municipal del Ayuntamiento de Lasarte-Oria, bajo la Presidencia del Sr. Alcalde D. Pablo Barrio Ramírez, con la asistencia de los Tenientes de Alcalde y Concejales que arriba se relacionan, y asistidos de mí, el Secretario D. Francisco Xabier A. Egea Jauregi, para tomar los acuerdos que luego se dirán.

Existiendo “quórum” suficiente para la constitución del Pleno, el Sr. Alcalde declara constituido el Pleno y de su orden se pasa a tratar sobre los asuntos incluidos en el Orden del Día.

1. APROBACIÓN DE LAS ACTAS CORRESPONDIENTES A LAS SESIONES CELEBRADAS EL 9 Y 13 DE NOVIEMBRE Y 11, 21 Y 28 DE DICIEMBRE DE 2012.

Sometida a votación el acta correspondiente a la sesión del 9 y 13 de noviembre y 11, 21 y 28 de diciembre del 2012, son aprobadas por unanimidad de los Corporativos asistentes.

2. APROBACIÓN DE LA CUENTA GENERAL DEL PRESUPUESTO EJERCICIO 2011 .

Se da cuenta del dictamen emitido por la Comisión de Economía, Hacienda, Patrimonio y Especial de Cuentas en reunión celebrada el día 30 de octubre de 2012.

Kontuen Batzorde Berezi honek aztertu ditu 2011. urteko ekitaldiari dagokion

Udalaren Aurrekontuaren KONTU OROKORRA eta hari loturiko gainerako dokumentuak.

Dagokion Aurrekontuarekin erkatu ditu Egoeraren Balantzea, Ekitaldiko Emaizten Kontua, Urteko Finantzabideen Taula, Ekitaldiko Txostena, Aurrekontuen Likidazioa eta gainerako Eranskinak eta Egoera-orriak, guztia ere Gipuzkoako Lurralde Historikoko Toki Erakundearen Aurrekontuei buruzko abenduaren 19ko 21/2.003 Foru Arauko 62. eta 63. artikuluek eta Kontugintzaren Instrukzioko 326. arauak errejimen erkidearen araudian ezartzen dutenarekin bat etorriz, eta, legezko eginbide eta formalitate guztiak bete direnez gero.

Bozketara jarrita, Lasarte-Oriako udalbatzarrak aldeko bederatzi botorekin (5 BILDU, 2 EAJ-PNV, 1 PCLO, 1 Zubiri andrea) eta zazpi abstentziorekin (6 PSE-EE-PSOE, 1 PP) honako erabaki hau hartzen du:

Lehenengo eta bakarra.- Ontzat ematea Udalaren Aurrekontuaren KONTU OROKORRA, 2011. urteko ekitaldiari dagokiona, honako honekin batera doan dosierraren eta ondoko emaitza hauen arabera:

Examinada por esta Comisión Especial de Cuentas la CUENTA GENERAL del

Presupuesto Municipal relativo al ejercicio económico de 2011 y los documentos a la misma unidos.

Confrontada con el Presupuesto al que corresponde, su Balance de Situación, Cuenta de Resultados del Ejercicio, Cuadro de Financiación anual, Memoria de ejercicio, Liquidación de los Presupuestos y demás Anexos y Estados en consonancia con lo dispuesto en los artículos 62 y 63 de la Norma Foral 21/2.003, de 19 de diciembre, Presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Gipuzkoa, y la regla 326 de la Instrucción de Contabilidad, y habiéndose cumplido los trámites y formalidades legales.

Sometido a votación el Pleno de la Corporación de Lasarte-Oria con nueve votos a favor (5 BILDU, 2 EAJ-PNV, 1 PCLO, 1 Sra. Zubiri) y siete abstenciones (6 PSE-EE-PSOE, 1 PP) adopta el siguiente acuerdo:

Primero y único.- Aprobar la CUENTA GENERAL del Presupuesto correspondiente al ejercicio 2011, conforme al expediente adjunto y los siguientes resultados:

A) Egoeraren balantzea Balance Situación	AKTIBOA GUZTIRA TOTAL ACTIVO	PASIBOA GUZTIRA TOTAL PASIVO
	100.591,68	100.591,68
B) Ekitaldiko emaitza Resultado del ejercicio	IRABAZIA BENEFICIO	GALDERAK PERDIDAS
	12.089.946,45	
C) Zorraren zenbatekoa Endeudamiento	EMAITZA BIZIA SALDO VIVO	FINANTZA-KARGA CARGA FINANCIERA
	6.227.120,63	7,92%
D) Kitapena Liquidación	DIRUZAINZAKO GERAKIN GORDINA REMANENTE DE TESORERIA BRUTO	GASTU OROKORRETARAKO DIRUZAINZAKO GERAKINA REMANENTE DE TESORERIA PARA GASTOS GENERALES
	3.047.116,99	964.951,44
E) Ondasunen eta eskubideen inbentarioa Inventario bienes y derechos	KONTUGINTZAKO BALIOA, EDOZERTAN ERABILTZEKOA ERABILTZEKO DENA VALOR CONTABLE NO DESTINADO AL USO GENERAL	KONTUGINTZAKO BALIOA, EDOZERTAN ERABILTZEKO DENA VALOR CONTABLE DESTINADO AL USO GENERAL
	108.121.424,39	51.554.612,33

3.- UDALEKO BILDU TALDEAK BATZORDE INFORMATIBOETAN DITUEN KIDEAK ALDATZEAREN KONTU EMATEA.

Alkate jaunak adierazten du Sanchez andrea lanean hastearekin batera batzorde informatiboetako kideak aldatu egingo diruztela, jarraian azaltzen den moduan hain zuzen ere.

3.- DACIÓN DE CUENTA MODIFICACIÓN INTEGRANTES EN COMISIONES INFORMATIVAS DE LOS MIEMBROS DEL GRUPO MUNICIPAL BILDU.

El Sr. Alcalde manifiesta que tras la reincorporación de la Sra. Sanchez, van a modificar los miembros de su grupo que formarán parte de las comisiones informativas, tal y como se expone a continuación.

- Ingurugiro, Merkataritza-Osasuna
Lehendakaria: Nerea Sanchez
Titularra: Alaitz Mendizabal
Ordezkoak: Gorka Lizarraga eta Tasio Arrizabalaga
- Hirigintza
Lehendakaria: Nerea Sanchez
Titularra: Pablo Barrio
Ordezkoak: Gorka Lizarraga eta Alaitz Mendizabal
- Ogasuna
Titularrak: Pablo Barrio eta Gorka Lizarraga
Ordezkoak: Tasio Arrizabalaga eta Nerea Sanchez
- Pertsonala, Barne Araudia
Lehendakaria: Pablo Barrio
Titularra: Gorka Lizarraga
Ordezkoak: Nerea Sanchez eta Tasio Arrizabalaga
- Kultura, Hezkuntza eta Euskara
Titularrak: Tasio Arrizabalaga eta Pablo Barrio
Ordezkoak: Alaitz Mendizabal eta Gorka Lizarraga
- Lanak eta Zerbitzuak.
Titularrak: Nerea Sanchez eta Alaitz Mendizabal
Ordezkoak: Gorka Lizarraga eta Tasio Arrizabalaga
- Partehartzea
Lehendakaria: Alaitz Mendizabal

Titularra: Tasio Arrizabalaga
Ordezkoak: Gorka Lizarraga eta Nerea Sanchez

- Gazteria, Festak eta Kirola
Lehendakaria: Tasio Arrizabalaga
Titularra: Alaitz Mendizabal
Ordezkoak: Gorka Lizarraga eta Nerea Sánchez
- Ongizatea, Inmigrazioa, Kooperazioa eta Emakumea
Lehendakaria: Gorka Lizarraga
Titularra: Nerea Sanchez
Ordezkoak: Tasio Arrizabalaga eta Alaitz Mendizabal

4.- BOZERAMAILEEN BATZARRAK AURREZ ONARTU IZANIK UDALBATZARREAN TRATATUAHAL IZATEKO MOZIOA: “LASARTE-ORIA ALZHEIMERREKIN BAT EGINIKO HIRIA DEKLARATZEARI BURUZKO PROPOSAMENA”.

Alkate jaunak adierazten du berez, proposamen hau herritik kanpo etorri dela eta horregatik erabaki zutela bai mozio hau eta bai hurrengoa Bozeramaile batzordean eztabaidatzea, bertan udalbatzarrean eztabaidatzea edo ez erabaki zedin. Batzorde horretan mozio hauek udalbatzarrean eztabaidatzea erabaki zen, eta jarraian traskribatzen da.

4.-PREVIA ACEPTACIÓN DE SU TRATAMIENTO EN EL PLENO POR LA JUNTA DE PORTAVOCES, MOCIÓN: “PROPUESTA PARA DECLARAR AL MUNICIPIO COMO CIUDAD SOLIDARIA CON EL ALZHEIMER”.

El Sr. Alcalde manifiesta que esta propuesta viene de fuera del pueblo, y por ello decidieron que tanto esta como la siguiente moción fueran debatidas previamente en la Junta de Portavoces, para que en la misma se decidiera su debate o no en el Pleno. En dicha Junta se acordó debatir estas propuestas en el Pleno, la cual se transcribe a continuación.

El pasado 18 de mayo el Ayuntamiento de Sangüesa (Navarra) aprobó por unanimidad declararse “Ciudad Solidaria con el Alzheimer” dando así un paso más hacia la consecución de una Política de Estado sobre Alzheimer, objetivo principal del proyecto La Memoria es el Camino.

LA DECLARACIÓN DE SANGÜESA

Conscientes de que el Alzheimer es el tipo de demencia más prevalente que, en la actualidad afecta en España a 3,5 millones de personas entre quienes la sufren y sus familiares cuidadores.

Conscientes de que el Alzheimer es un problema de carácter socio-sanitario, cuyo principal abordaje se establece en el ámbito familiar.

Conscientes de que todavía no existe tratamiento efectivo ni prevención adecuada que permita paliar los efectos de la enfermedad.

Conscientes de que la prevalencia de la enfermedad se verá duplicada en los próximos veinte años debido, fundamentalmente, a la mayor esperanza de vida de la población.

Conscientes de que los costes directos e indirectos que genera el Alzheimer entre las familias supera los 30.000€ anuales.

Conscientes de la escasa dotación de recursos socio-sanitarios específicos con que se cuenta para afrontar las necesidades de las personas y familias afectadas.

Conscientes de que, a pesar de las diferentes recomendaciones formuladas desde el Parlamento Europeo, la Comisión Europea y, más recientemente, la Organización Mundial de la Salud en España no existe un plan específicamente dirigido a paliar los efectos de la enfermedad.

Sabedores que en Lasarte-Oria existe una importante incidencia de la enfermedad entre sus vecinos, quienes a la falta de recursos específicos han de añadir, también, las dificultades derivadas de su lejanía con respecto a áreas urbanas de mayor dimensión.

Sabedores de que la población local de Lasarte-Oria está envejeciendo y que ello conlleva importantes riesgos a la hora de adquirir o padecer una demencia (sobre todo tipo Alzheimer).

El Ayuntamiento de Lasarte-Oria quiere hacer constar su preocupación hacia este problema de primera magnitud declarándose “Ciudad Solidaria con el Alzheimer”.

De este modo el Ayuntamiento de Lasarte-Oria quiere, con este gesto institucional, servir de ejemplo a otros municipios y apoyar a la sensibilización y concienciación de la sociedad, instituciones y políticos sobre este problema socio-sanitario de primera magnitud.

Declarándose “Ciudad Solidaria con el Alzheimer”, el Ayuntamiento de Lasarte-Oria apoya la iniciativa liderada por la Alianza por el Alzheimer que reivindica la puesta en marcha de una Política de Estado de Alzheimer.

Sometido a votación, la Corporación del Ayuntamiento de Lasarte-Oria con once votos a favor (6 PSE-EE-PSOE, 2 EAJ-PNV, 1 PCLO, 1 PP, 1 Sra. Zubiri) y cinco abstenciones (5 BILDU) adopta el siguiente acuerdo:

Primero y único.- Declarar al municipio de Lasarte-Oria como “Ciudad Solidaria con el Alzheimer” teniendo como base la conocida como “Declaración de Sangüesa”, proyecto al que ya se han sumado otras localidades como Irún, Donostia-San Sebastian o Rentería, entre otras.

En el turno de explicación de voto toma la palabra el Sr. Zaballos para mostrar su sorpresa ante la abstención del grupo que ostenta la Alcaldía de Lasarte-Oria ante una moción de este calado, que considera todos deberían apoyar, salvo que sea por la formación política que la presenta.

Alkate jaunak adierazten du inongo zalantzarik gabe beraiek ere Alzheimeraren alde egiten duten politika eta egitasmoen alde daudela. Hala ere mozio hontan egiten den proposamenaren inguruan, ez dutela ekimen zehatzik ikusten gehitzen du, adierazpen orokor bat baizik, eta bere aburuz ez du planteatetzen herri honetarako mamirik.

El Sr. Zaballos replica que le sorprende aún más la justificación realizada por el Sr. Alcalde, ya que en la Junta de Portavoces en la que se trató este tema no comentaron nada al respecto. Cuestiona que si el equipo de gobierno opinaba que esta moción no concretaba nada para el municipio de

Lasarte-Oria, podría haber presentado una moción alternativa, al igual que lo hacen con las mociones presentadas por el grupo socialista, que incorporara algún punto que contemplara alguna acción concreta en Lasarte-Oria, como por ejemplo la realización de jornadas informativas sobre el Alzheimer.

Alkate jaunak berriro hartzen du hitza adierazteko gauza bat dela Bozeramaileen Batzarrean mozioa udalbatzarrean eztabaidatzeko aldeko botoa ematea, eta beste bat mozioan planteatzen denarekin bat egitea.

5.-BOZERAMAILEEN BATZARRAK AURREZ ONARTU IZANIK UDALBATZARREAN TRATATU AHAL IZATEKO MOZIOA: “EUSKAL HERRIKO LAGUNAK MENDEBALDEKO SAHARAKO EKIN BAT”.

Alkate jaunak adierazten du bere egunean mozioa jaso zutenean, zortzi puntu agertzen zirela, eta udalbatzarren deialdia banatu ondoren, beste puntu bat gehitzeko eskatu zutela. Halanola, lehenik eta behin udalbatzarrak bederatzigarren puntu hori gehitzea onartu beharko duela azaltzen du.

Halaber, Alkateak aurretik aurkeztutako mozioa aurkeztuko du, jarraian literalki transkribatzen dena.

Saharar Errepublika Arabiar Demokratikoa (SEAD) aldarrikatu zeneko 37. urteurrenean, Euskal Herriko Lagunak Mendebaldeko Saharakoekin Bat taldeak Lasarte-Oriako udalbatzari ondoko mozioa aurkeztu dio hurrengo ohiko plenoan eztabaidatu bozkatu eta onartu dezan.

Udalbatza honek:

1.-Mendebaldeko Saharako lurralde okupatuetan etengabe gertatzen diren manifestazio eskubidearen zampaketa, atxiloketak, torturak eta tratu txarrak, bortxaketak, desagarketak, deportazioak eta orokorrean giza

5.-PREVIA ACEPTACIÓN DE SU TRATAMIENTO EN EL PLENO POR LA JUNTA DE PORTAVOCES, MOCIÓN: “EUSKAL HERRIKO LAGUNAK MENDEBALDEKO SAHARAKO EKIN BAT”.

El Sr. Alcalde manifiesta que cuando recibieron la moción en su día, la misma constaba de ocho puntos, y tras realizar la convocatoria del pleno, solicitaron que se añadiera otro punto. Por tanto, en primer lugar el Pleno tendrá que aprobar la inclusión de ese noveno punto a la moción.

Así pues, el Alcalde presenta la moción de origen, que se transcribe literalmente a continuación.

En el 37 aniversario de la proclamación de la República Árabe Saharaui Democrática (RASD), el grupo Euskal Herriko Lagunak Mendebaldeko Saharakoekin Bat presenta la siguiente moción al Ayuntamiento de Lasarte-Oria y solicita que sea tratado, votado y aprobado en el siguiente pleno ordinario que se celebre.

Este Ayuntamiento:

1.- Muestra su más firme denuncia y repulsa ante la conculcación del derecho de manifestación, detenciones, torturas y malos tratos, violaciones, desapariciones, deportaciones y, en general, todo los actos que en contra de los derechos humanos

eskubideeen aurkako erasoen ezberrik gabeko salaketa eta gaitzespen bortitzena adierazten du.

2.- Mendebaldeko Sahararako Erreferendunaren Nazio Batuen Erakundearen Misioa (MINURSO) giza eskubideen arloko eskuduntzak izan dezan eskatzen du, Nazio Batuen erakundeak (NBE) munduan zehar hedaturik dauzkan misioen artean giza eskubideen arloa baztertzen duen misio bakarra izateari utzi diezaion.

3.-Mendebaldeko Saharako biztanleak, eurek askatunez egokien deritzoten naziotasunari eta biztanle orori, Mendebaldeko Saharakoak barne, dagokigun mugimendu askatasuna errespetatzea eta Mendebaldeko Saharako biztanleak zatitzen duen 2600km luze den lotsaren harresia eraistea eskatzen du.

4.-Espainiar estatuko diputaduen kongresuak ebatzitakoa behingoz betetzea eta gerran aurkitzen diren estatuei, Marokokoa kasu, armak saltzea debekatzen duen ebazpena betetzea, hau da, bere legedia betetzea eskatzen du.

5.-Mendebaldeko Saharako baliabide naturalen legez kanpoko ustiatzeari uko egitea eta zehazki, Mendebaldeko Saharako urak bere baitan hartzen dituen artean, saharar arrantza bankuetan arrantza egiteko Europar batasuneko (EB) eta Marokoko estatuaren arteko ituna ez berritzea eskatzen du.

6.- Europar Batasuneko (EB) gainontzeko estatuekin batera, Saharar Errepublika Arabiar Demokratikoaren (SEAD) autodeterminaziorako eta independentziarako eskubidea aitortzea eta nazioarteko zuzenbidean jasotako jurisprudenzian oinarrituz, Mendebaldeko Saharako deskolonizazio prozesua amaitzea eskatzen du.

7.-Saharar Errepublika Arabiar Demokratikoa (SEAD) aldarrikatu zeneko urteurrenarekin bat etorrituz, 2013ko Otsailaren 27an arratsaldeko 19.30tan Lasarte-Oriako udaletxe aurrean Euskal Herriko Lagunak Mendebaldeko Saharakoekin Bat taldeak, Maroko Saharatik at autodeterminazioa eta independentzia

se están llevando a cabo en los territorios ocupados del Sahara Occidental.

2.- Solicita que la MINURSO (Misión de las Naciones Unidas para el Referéndum del Sáhara Occidental) asuma competencias en materia de derechos humanos; dejando así de ser la única misión que no asume competencias en materia de derechos humanos de todas las que Naciones Unidas tiene en el mundo.

3.- Solicita que se respete la nacionalidad que los habitantes del Sáhara Occidental decidan en libertad y el derecho a la movilidad que nos corresponde a toda la ciudadanía, incluida la población del Sáhara Occidental. Del mismo modo, solicita el derribo del muro de la vergüenza que con sus más de 2.600 km de extensión, divide a la población saharauí.

4.- Solicita que se de cumplimiento a la resolución adoptada por el Congreso de los Diputados del estado español; es decir, que se cumpla la resolución mediante la cual se prohíbe de venta de armas a países en guerra, como es el caso de Marruecos. Que cumplan su propia ley.

5.- Exige la renuncia a la explotación ilegal de los recursos naturales del Sáhara Occidental, y solicita que no se renueve el acuerdo entre la Unión Europea y Marruecos para continuar con las actividades de pesca en los bancos de pesca saharauís.

6.- Junto con el resto de los estados de la Unión Europea, solicita el reconocimiento del derecho de autodeterminación e independencia de la República Árabe Saharaui Democrática (RASD), y basándose en la jurisprudencia recogida en el derecho internacional, solicita que se de fin al proceso de descolonización del Sáhara Occidental.

7.- Apoya la concentración que bajo el lema Marruecos fuera del Sahara Occidental, Autodeterminación e Independencia para el Sahara Occidental llevará a cabo el grupo Euskal Herriko Lagunak Mendebaldeko Saharakoekin Bat el miércoles 27 de febrero de 2013, a las 19:30 frente al ayuntamiento de Lasarte-Oria,

Mendebaldeko Sahararentzat lemapean, burutuko duen elkarretatzearekin bat egiten du.

8.-Saharar Errepublika Arabiar Demokratikoa (SEAD) aldarrikatu zeneko 37. urteurrenarekin bat etorri, 2013ko Otsailaren 27an Mendebaldeko Saharako bandera herriko udaletxean zintzilikatzea adosten du.

Bozketara jarrita 9. Puntua gehitzeko proposamena, Lasarte-Oriako udalbatzarrak aldeko 15 botorekin (5 BILDU, 2 EAJ-PNV, 6 PSE-EE-PSOE, 1 PP, 1 Zubiri anderea) eta abstentzio batekin (1 PCLO), puntu berri hori mozioaren barnean sartzea erabakitzen du, jarraian traskribatzen dena.

9. Preso politiko saharai guztiak aske gera daitezzen ESKATZEN DU. Era berean, herritar saharaien aurka Marokoko epaitegi militarretan abian diren auzi guztiak eten eta ebazteke daudenak bertan behera gera daitezken EXIJITZEN DU, hala nola, Gdeim Izik kanpamendua altxatu ondoren atxilotu zituzten giza eskubideen aldeko 24 aktibisten aurka abian dena, eta aldi berean, Saharako herritarrentzat irtenbide bidezko eta iraunkorraren aldeko jarduera politikoengatik epaitzeari utz diezaioten .

Bozkatzera jarrita “Euskal Herriko Lagunak Mendebaldeko Saharakoekin Bat” aurkeztutako mozioa, Lasarte-Oriako udalbatzarrak aldeko 14 botorekin (5 BILDU, 2 EAJ-PNV, 6 PSE-EE-PSOE, 1 PP) eta 2 abstentziorekin (1 Zubiri anderea, 1 PCLO), mozioa onartzen du.

En el turno de explicación de voto toma la palabra el Sr. Castro para manifestar que como en otras ocasiones se han abstenido por el carácter que tiene la Plataforma, aunque personalmente estén a favor del tema.

coincidiendo con el aniversario de la proclamación de la República Árabe Saharaui Democrática (RASD).

8.- Colocará la bandera del Sáhara Occidental en el balcón del ayuntamiento, en conmemoración del 37 aniversario de la proclamación de la República Árabe Saharaui Democrática (RASD), el 27 de febrero de 2013.

Sometida a votación la inclusión de un noveno punto en la moción, la Corporación del Ayuntamiento de Lasarte-Oria con 15 votos a favor (5 BILDU, 2 EAJ-PNV, 6 PSE-EE-PSOE, 1 PP, 1 Sra. Zubiri) y 1 abstención (1 PCLO), deciden incluir dicho punto en la moción, el cual se transcribe a continuación.

9. PIDE la puesta en libertad de todos los presos políticos saharais.

Así mismo EXIGE el cese de todos los procesos judiciales y el sobreseimiento de todas las causas judiciales pendientes ante tribunales militares marroquíes contra ciudadan@s saharais, como es el caso de los 24 activistas de DD. HH. detenidos tras el desmantelamiento del campamento de Gdeim Izik, y dejen de juzgarles por sus actividades políticas en favor de una solución justa y duradera para con el Pueblo Saharaui.

Sometida a votación la moción presentada por “Euskal Herriko Lagunak Mendebaldeko Saharakoekin Bat”, el Pleno de la Corporación del Ayuntamiento de Lasarte-Oria con 14 votos a favor (5 BILDU, 2 EAJ-PNV, 6 PSE-EE-PSOE, 1 PP) y dos abstenciones (1 Sra. Zubiri, 1 PCLO), aprueba dicha moción.

6.- UDALEKO TALDE SOZIALISTAK AURKEZTURIKO MOZIOA: “MOZIO EKONOMIAREN ETA ENPLEGUAREN SUSTAPENEAN ESKUALDE MAILAN ELKARLANEAN ARITZEKO PROTOKOLO OROKORRA SUSTATZE ARIBURUZ ETA ENPLEGU-MAHAILOKALA SORTZE ARIBURUZ, ENPLEGUAREN ALDEKO ITUN LOKALA LANTZEKO MANDATUAREKIN”. BILDU UDAL TALDEAREN MOZIO ALTERNATIBOA.

Alkate jaunak adierazten du behin bi mozioak irakurrita Bilduren mozioa bozkatuko dela eta azken hau baztertua izanez gero jarraian talde sozialistak aurkeztutakoa bozkatuko dela.

Toma la palabra el Sr. Zaballos para dar lectura a la moción presentada por el Partido Socialista, la cual se transcribe a continuación:

El desarrollo económico no se genera única y exclusivamente desde el ámbito nacional y autonómico, pues hay un espacio propio, donde la intervención y la planificación del desarrollo económico debe de realizarse desde el plano local, de forma que ayude a reforzar y potenciar un modelo de crecimiento endógeno, con las oportunidades que ofrece cada territorio, las capacidades e iniciativas de los propios ciudadanos, el fomento de la creación de riqueza y la generación de empleo y, en definitiva, el mantenimiento de la calidad de vida y la cohesión social de los territorios.

A nuestro juicio, las políticas activas de empleo, como herramienta fundamental de los Ayuntamientos para reducir las tasas de paro y mejorar la calidad del empleo, deben coordinarse y establecerse como redes de los agentes económicos que inciden sobre un territorio. Para coordinarlos y enfocarlos hacia la generación de empleo y de bienestar social de un municipio, debe dotar éste de unos instrumentos básicos, sobre los cuales descansar las políticas activas, para que sean apoyadas por todos y se tengan claras unas metas.

En el mes de marzo de 2011 se aprobó en pleno la propuesta de DEL PROTOCOLO GENERAL DE COLABORACIÓN COMARCAL EN MATERIA DE PROMOCIÓN ECONÓMICA Y EMPLEO.

Entendemos que dicho protocolo no debe ser un servicio público más, sino una herramienta ágil y flexible capaz de movilizar los recursos externos e internos, humanos y financieros y coordinar todos aquellos esfuerzos que se realicen con el fin de desarrollar económicamente nuestro municipio, constituyéndose como una herramienta capaz de canalizar las diferentes estrategias de desarrollo local.

Su misión debe ser fomentar, facilitar, promover e impulsar actuaciones generadoras de empleo y actividad económica en nuestra localidad, sobre la que también actúa, introduciendo en todos sus proyectos los

6.- MOCIÓN DEL GRUPO MUNICIPAL SOCIALISTA RELATIVA AL IMPULSO DEL PROTOCOLO GENERAL DE COLABORACIÓN COMARCAL EN MATERIA DE PROMOCIÓN ECONÓMICA Y EMPLEO Y LA CREACIÓN DE LA MESA DE EMPLEO LOCAL, CON LA ENCOMIENDA DE ELABORAR UN PACTO LOCAL POR EL EMPLEO. MOCIÓN ALTERNATIVA DEL GRUPO MUNICIPAL BILDU.

El Sr. Alcalde manifiesta que después de dar lectura a las dos mociones se procederá a la votación de la moción alternativa de Bildu y si ésta resulta rechazada se votará a continuación la moción presentada por el Grupo Socialista.

conceptos de sostenibilidad, innovación tecnológica y viabilidad de desarrollo de Lasarte-Oria.

Pero consideramos necesario, como otro elemento clave para fomentar nuestro desarrollo económico en clave local la constitución de una Mesa de Empleo Local que se constituiría como un foro de encuentro donde se dinamizarían y coordinarían actuaciones en materia de empleo y formación en diversas áreas de trabajo y en dónde se trabajaría un Plan Estratégico de Desarrollo Local.

Esta mesa local de empleo estará conformada por el Alcalde, el concejal competente en materia de Servicios Sociales, Empleo y Cooperación, un representante de cada formación política con representación en la institución, sindicatos con sede local, empresarios, una representación de la iniciativa Comarcal en Materia de Promoción Económica y Empleo recientemente suscrita, representantes de asociaciones que trabajann por el empleo en nuestro municipio, como por ejemplo, la plataforma de desempleados "Asidel", un representante de Lanbide y un representante de la asociación de comerciantes "Aterpea", así como del Secretario del Ayuntamiento y el técnico de Empleo Local.

El objetivo es llevar a cabo un diagnóstico de la situación actual en nuestra localidad tanto en materia de empleo como de desempleo y protección social y en base a los resultados poder definir los objetivos y las actuaciones a llevar a cabo para la construcción de los mismos. Para ello es muy importante que actúen en coordinación la iniciativa Comarcal en Materia de Promoción Económica y Empleo.

Nosotros seguimos creyendo que desde las administraciones locales se puede consensuar, en paralelo a la existencia de las propias iniciativas comarcales, territoriales o autonómicas, procesos de planificación participativa en el ámbito del empleo, incorporando además a las políticas locales de empleo criterios sostenibles.

Técnicamente, hay cuatro características que identifican la metodología PALE (Planes o Pactos de Acción Local por el Empleo), en lo relacionado con el empleo y que bien nos podrían servir de guía:

- a) Medio para movilizar los recursos locales apoyándose en el consenso político y social.*
- b) Instrumento para identificar las actividades susceptibles de crear empleos nuevos.*
- c) Establecer las herramientas necesarias para planificar las políticas económicas en el municipio.*
- d) Diseñar los criterios de evaluación que permitan establecer un proceso continuo de aplicación y desarrollo de una política de empleo local.*

Por lo anteriormente expuesto, el Grupo Municipal Socialista del Ayuntamiento de Lasarte-Oria presenta para su aprobación ante el Pleno Municipal la siguiente Moción:

- 1. El pleno del Ayuntamiento de Lasarte-Oria insta al Equipo de Gobierno a la elaboración y puesta en marcha de un Plan estratégico que formule a futuro las líneas estratégicas, los objetivos y las acciones previstas para la iniciativa Comarcal en Materia de Promoción Económica y Empleo, para que actúe como herramienta descentralizada y aglutinadora de todas las políticas de empleo en el municipio.*
- 2. Así mismo y paralelamente insta a la puesta en marcha de LA MESA DE EMPLEO LOCAL que canalice la consecución de un "Pacto Local por el Empleo", donde confluyan y se coordinen instrumentos y agentes políticos y económicos del municipio, en aras conseguir el fomento del empleo local."*
- 3. Para ello el Pleno del Ayuntamiento de Lasarte-Oria aprobará en el plazo máximo de dos meses el reglamento de funcionamiento de dicha Mesa.*

Una vez leída la moción el Sr. Zaballo añade que el partido socialista ya ha puesto a disposición de las distintas formaciones políticas una propuesta del reglamento de funcionamiento de la Mesa Local.

Alkate Jaunak Bilduk aurkeztutako mozioa irakurtzen du, jarraian traskribatzen dena.

Eskualdeko enplegu eta sustapen ekonomikorako Lankidetzaren eta herriko enplegu mahai bat sortzeari dagokiona

Ados gaude garapen ekonomikoa ez dela soilik Euskal Herriko edota Gipuzkoako eremuetatik soilik planifikatu behar eta udalerririk dugula gertutasun administratibo altuena herritarrekiko. Horregatik uste dugu udalerriek eta euren arteko loturak diren eskualdeak izan behar dutela garapen ekonomiko eraginkor bat burutzeko oinarriak.

Gaur egun Lanbide (euskal enplegu zerbitzua) ez da gai lan-politika aktiboak aurrera eramateko, ez ditu enprekin erlazioak, ez ditu formakuntza zentroak ezagutzen, ez du fororik antolatzen eta azken finean ez da lan arloan lider-erreferentea. Hori argi geratu da eskualdeko foroan, dirua eman bai baina parte hartze txikia eta lidergotza txikiagoa, seguraski, Lanbideren barne antolaketa kaskarragatik, izan ere, lidergotza eskualdeko Udalek izan dute. Udalek 7 mahai sektorialetan dinamizatzaille lana egin dute, 6 udalerrietako tenikari eta politikoak inplikaturik egon dira eta Lanbidetik zuzendariak bilera batetara soilik etorri dira.

Udalerririk lidergotza hartzeko prest gaude baina gure eskumenen artean ez dago 7/1985 Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen Legearen arabera.

Eskumenen artean hauek daude 25. artikulua arabera:

- a) Seguridad en lugares públicos.*
- b) Ordenación del tráfico de vehículos y personas en las vías urbanas.*
- c) Protección civil, prevención y extinción de incendios.*
- d) Ordenación, gestión, ejecución y disciplina urbanística; promoción y gestión de viviendas; parques y jardines, pavimentación de vías públicas urbanas y conservación de caminos y vías rurales.*
- e) Patrimonio histórico-artístico.*
- f) Protección del medio ambiente.*
- g) Abastos, mataderos, ferias, mercados y defensa de usuarios y consumidores.*
- h) Protección de la salubridad pública.*
- i) Participación en la gestión de la atención primaria de la salud.*
- j) Cementerios y servicios funerarios.*
- k) Prestación de los servicios sociales y de promoción y reinserción social.*
- l) Suministro de agua y alumbrado público; servicios de limpieza viaria, de recogida y tratamiento de residuos, alcantarillado y tratamiento de aguas residuales.*
- ll) Transporte público de viajeros.*
- m) Actividades o instalaciones culturales y deportivas; ocupación del tiempo libre; turismo.*
- n) Participar en la programación de la enseñanza y cooperar con la Administración educativa en la creación, construcción y sostenimiento de los centros docentes públicos, intervenir en sus órganos de gestión y participar en la vigilancia del cumplimiento de la escolaridad obligatoria.*

Baina ados gaude PSOEnen mozioarekin hau nahikoa ez dela iriztean, aipatutako Lanbideren gertutasun eta lidergotza gabeziak hor baitarraite. Honen aurrean zer? 2011ko maiatzean “eskualdeko lankidetzaren hitzarmena” sinatu zen enplegu eta ekonomi sustapenerako, baina Lanbideren dirulaguntza batzuk medio bideratu ziren, Udalek beren aportazioa eginez eta Lanbidek ezarritako baldintzen artean eskualdeko plana egitea zegoen. Hori dela eta Lankidetzaren sinadura.

Honen aurrean enplegu politika aktiboak egiteko administrazio guztien elkarlana beharrezkoa da eta ez "paraleloan" joatea PSOEk dioen bezala, koordinazioa behar da duplizidaderik gehien duen arloa baita enpleguarena eta hortik gaur egungo erantzuteko gaitasun eza. Jaurlaritza, Aldundia, Udalerriak bakoitza bere aldetik joanda ez dugu lortuko egun dauden baliabide murriztekin enplegu sustapen politika eraginkor bat.

Edozein kasutan Jaurlaritzak bere eskumenen delegazio bat eman dezake 7/1985 Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen Legearen arabera

Honela dio 27.artikuluak:

1. La Administración del Estado, de las Comunidades Autónomas y otras entidades locales podrán delegar en los Municipios el ejercicio de competencias en materias que afecten a sus intereses propios, siempre quem con ello se mejore la eficacia de la gestión pública y se alcance una mayor participación ciudadana. La disposición o el acuerdo de delegación debe determinar el alcance, contenido, condiciones y duración de ésta, así como el control que se reserve la Administración delegante y los medios personales, materiales y económicos que esta transfiera.

Hau dela bidea uste dugu, baina ez dirulaguntza puntual eta urterokoen bidez, 4-5 urteko plangitza baten bidez, plan estrategiko bat zehaztuta iraunkorra izango dena eta ez aurrekontuen arabera mugitzen joango dena, honela luzaroko plangintza bat babestuz. Baina beste aukera bat ere badago artikulu beraren arabera:

3. La efectividad de la delegación requerirá su aceptación por el Municipio interesado, y, en su caso, la previa consulta e informe de la Comunidad Autónoma, salvo que por Ley se imponga obligatoriamente, en cuyo caso habrá de ir acompañada necesariamente de la dotación o el incremento de medios económicos para desempeñarlos

Honenbestez, beste aukera Lege bat ezartzean datza, Udalei eskumenak emanaz eta baliabidez lagunduz. Beraz, PSOEk bere mozioan tartekatzen dituen hitzak: "las políticas activas de empleo como herramienta fundamental de los ayuntamientos" "elemento clave para fomentar nuestro desarrollo económico en clave local" edo "desde las administraciones locales se puede consensuar, en paralelo a la existencia de las propias iniciativas comarcales, territoriales o autonómicas procesos de planificación participativa" arriskutsuak iruditzen zaizkigu Udalei enplegu politika aktiboetan lidergotza-erreferentzialtasuna ematen baitio baina argi utzi gabe hauek beti Lanbideren dirulaguntzetara mugatuta daudela, izan ere, legez hari baitagokio enplegu sustapena aurrera eramatea.

***Enplegu mahai** herrikoi bat sortzeari dagokionez eta bikoizketak ekiditeko iruditzen zaigu alderdi politikoetatik bultzatu beharko genukeena Batzorde Informatiboen irekiera dela eta ez beste mahai paraleloak sortu. Kirolean, kulturean eta beste departamentu batzuetan egiten den bezala elkarte eta interesatuak deialdira deituz. Hau eginda gainera, elkarteek mahai erabakiorretan ahotsa izateko aukera dute eta bozkatzten dena hurrenez hurren ikusteko aukera.*

Honenbestez, Bildu koaliziotik honako hau aurkezten da Udal Batzarrean bere onarpenerako:

- *Batzorde Informatibo bat sortzea sozioekonomia arloko gaiak espezifikoki jorratuko dituen, orain arte Gizarte Zerbitzuetan enpleguan egiten zenarekin batera kontsumo eta komertzio arloak batuz.*
- *Enplegu dinamizatzailea batzorde horretako tekniko arduradun izendatu eta administrari laguntzaile bat ezarri. Bertan elkarte interesatuek tokia izan dezaten bermatu, batez ere, jarduera*

sozioekonomikoarekin zerikusia dutenak.

- *Batzorde horretan Lanbideren parte hartzea eskatu eta eskumenak eskuordetzan ematearen aukera baloratzeko eskakizuna helarazi.*

Toma la palabra el Sr. Zaballos para manifestar la intencionalidad de voto en contra del partido socialista a la moción alternativa presentada por Bildu, principalmente por la estrategia que lleva Bildu en el Ayuntamiento de presentar mociones alternativas a cualquier moción que presente el partido socialista, independientemente del tema que sea. Añade que en este caso no es incompatible la creación de una Mesa de Empleo, ya que lo que Bildu plantea ya existe. Dice que en su opinión con esto lo único que dan a entender es que a Bildu el tema de desempleo en el municipio le importa bien poco, y considera que es una tomadura de pelo a la ciudadanía de Lasarte-Oria y al partido socialista. Prosigue diciendo que le sorprende que Bildu vete la moción que presenta el PSOE, ya que la izquierda abertzale en la pasada legislatura en las Comisiones solicitaban mes a mes que se creara el Consejo Escolar Municipal y el Consejo de Planeamiento Urbanístico, esto es, los mismos órganos de participación que el PSOE plantea en estos momentos, y que antes ellos los reclamaban y ahora los vetan. Añade que se alegra que se vea realmente como es la izquierda abertzale, que cuando esta en la oposición plantea una cosa y cuando esta en el gobierno plantea otra distinta.

Continúa diciendo que sería positiva la creación de un órgano de participación como es la Mesa de Empleo, ya que a ella podría acudir bien la ciudadanía, la Asociación de Desempleados, los empresarios del municipio o representantes de Lanbide y Buruntzaldea, para plantear sus inquietudes y necesidades.

En relación al art. 25 apartado K mencionado en la moción de Bildu, en el cual se menciona la “Prestación de los Servicios Sociales y de Promoción y Reinserción Social”, pregunta que de que forma Bildu se plantea la reinserción social, ya que la solución sería generando empleo en el municipio, siendo esta una competencia municipal. Se refiere también al punto D de la misma moción “Ordenación, Gestión, Ejecución y Disciplina Urbanística”, de la cual opina que el Ayuntamiento está paralizando todas las áreas urbanísticas en el pueblo, como es el caso de Teresategi. Comenta que generando y promoviendo las áreas urbanísticas se facilitaría la implantación de empresas en el municipio.

Termina diciendo que le parece lamentable que lo único que hace la Corporación sea intentar callar la voz de los socialistas del pueblo pero que quedan prácticamente dos años para las próximas elecciones, y que será entonces cuando el pueblo hablará.

Lizarraga Jaunak hitza hartzen du esanez talde sozialistak erakusten duen harrotasunak ez duela partidua leku onean husten. Kritikatzen du PSOE-k egiten duen oposizio mediatikoa. Orain arte beraiek Udaletxean daudenetik behintzat enplegu teknikaria egon dela komisio guztietan eta eskatu zaionean hor egon dela. Galdetzen du ea PSOE-k zenbat gauza jarri dituen mahai gainean lanketarako. Komisioetan behintzat, lan egiteko tokira PSOE-k ez dituela gaiak eramaten eta hori bai Plenoetara kazetarien aurrean beti zerbait ekartzen dutela, hori oposizio mediatikoa dela dio. Mediatikotasun hori botoak erakartzeko ondo dagoela baina lanerako tokiak komisioak direla. Bestalde herritarren parte hartzeari buruz hitzegiterakoan zera dio: ondo dagoela oposiziora iritsi behar izana herritarren parte hartzea zen den jakiteko eta deskubritzeko. Hogeita bost urteetan ez dela hortaz ezer egin eta orain Bildu dela herritarren parte hartzea zer den eta nola bideratu erakusten

ari dena.

Sanchez andereak hitza hartzen du batez ere Hirigintzako “Consejo Asesor” deritzona aipatu duelako. Egia dela 2006-ko legeak hala behartzen zuelako PSOE-k Kontzeju hori egin zuela, eta nahiz eta aktan mahai gainean ez izan, uste duela lehenengo bilerara kanpoko jendea etorri zela, eta argi dagoela momentu hauetan jendea ez dagoela etortzeko prest eta eztabaidatzeko. Jarraitzen du esanez hirigintzako beste batzorde bateko deialdia bezala ezan zitekeela, politiko eta udaleko teknikariak bertan zeudelarik eta ez beste inor. Hemendik aurrera jende gehiago parte hartzea intentzioa dela, jende gehiagori deialdia luzatzea eta bilera horiek askoz irekiagoak izatea. Bestalde Teresategikoari buruz esaten du Kotxeras ere hor dagoela, eta PSOE-k bere garaian arau subsidiarioak aldatuz 1000 etxebizitza egiteko eremua ezarri zutela. Jada gaur egun funtzionamenduan dagoen gunea, bertan enpresak daudela eta benetan operazio honengatik askok arazo larriak dituztela.

Alkate Jaunak hitza hartzen du gogoratzeko Udal Kontseilu Eskolarra sortu egin dela, eta plangintza batekin lanean hasiko direla.

Toma la palabra el Sr. Zaballos para contestar al Sr. Lizarraga en lo referente a que ellos no llevan temas para tratar en la comisiones, diciendo que ellos por ejemplo son los que han propuesto la cláusula social y que la corporación se niega a hacerla, que la Plataforma de Parados solicitó un espacio para lo cual el partido socialista sugirió pasar el Kzguna al Gazteleku para así poder cederselo a la Plataforma, y que la corporación no hace caso. Añade que después de casi dos años todavía ahora acaban de constituir el Consejo Escolar.

En contestación al Sr. Lizarraga en lo relativo a que gracias a esta corporación han conocido la participación ciudadana, dice que no ha hecho falta que llegaran a la oposición para saberlo, y que puede decir formas y vías que ellos han utilizado para dicha participación, como por ejemplo que el Alcalde recibiera a la ciudadanía, cosa que esta corporación no hace y que los ciudadanos de Lasarte-Oria se quejan de ello. Dice que a él si le parece mediática la política que hace la corporación con el tema de la participación, temas de participación que en muchos casos con temas que la corporación ha propuesto no han sido viables. Añade que cuando él fue Alcalde mantuvo reuniones con el Consejo Escolar en las cuales se habló de la matriculación en centros escolares, de la problemática del comedor escolar y la intención de cambiarlo, del tema de la guardería y demás. Que era un órgano en el que se debatían los asuntos, y que ellos no dicen a la gente lo que tienen que votar. Para finalizar habla del tema de Cocheras, y le pregunta al Sr. Lizarraga si no se acuerda como estaba dicho polígono industrial en su día, y que en estos momentos es un desarrollo urbanístico que la corporación también tiene paralizado.

Sanchez andereak hitza hartzen du esateko Bilduk ez duela hirigintzako garapen hori geldituta, enpresak beraiek direla aurre egin ezin dutena. Bestalde beti esan dutela inguru hori industrialia izatea gustatuko litzaiekeela eta “*uso compatible-ak*” zeintzuk diren aztertzeko dagoela, hori dela gaur egun dagoen egoera.

Toma la palabra el Sr. Zaballos para decirle que como se atreve a decir que el proyecto no está paralizado, cuando el proyecto lo puso encima de la mesa la corporación en la comisión de urbanismo y a la hora de votar se abstuvieron y que salió adelante únicamente con los votos a favor

del PSOE en la oposición.

Sanchez andereak hitza hartzen du erantzunez horrek ez duela esan nahi konstruktorearekin hitz egiten ez dutenik proiektu hori modu hobego batean moldatzeko. Horretan daudela eta gainera uste duela ez dela gai hau tratatzeko momentua.

Toma la palabra la Sra. Vélez para manifiesta también su intención de voto en contra a la moción presentada por Bildu, no porque esté en contra de la creación de la Comisión pero sí si ello supone que no se vaya a crear la mesa propuesta por el partido socialista que el PP apoyó en su día. Añade que le parece una buena idea que de alguna manera los agentes socio-económicos no sólo de Lasarte-Oria sino también de los alrededores puedan asistir con entidad propia y que no sea el Ayuntamiento, en este caso el equipo de gobierno, quien decida si se les invita o no. Y que por lo tanto van a votar en contra de esa última moción y a favor de la primera, dejando claro que estarían a favor de la creación de una comisión específica, ya que con la intención de la corporación de invitar a la gente a las comisiones, entienden que así de alguna manera se desvincularían los temas propios de Servicios Sociales, los cuales son más delicados y que entiende no tienen que ser escuchados por gente ajena a la corporación. Asimismo añade que tiene otro motivo por el que votar en contra y es que la semana pasada tuvieron una Junta de Portavoces para llegar a confeccionar un tipo de reglamento o un “modus operandi” respecto a las mociones que se presentan por parte de personas o asociaciones de fuera del Ayuntamiento, y que resulta que con las mociones que presentan los propios partidos políticos no se cumple. Dice que ella personalmente no sabía que el PSOE había presentado esta moción porque la convocatoria del Pleno se hizo al día siguiente y que entiende que si se presenta una moción alternativa es con la intención de no llegar a ningún acuerdo ni consenso con el resto de las formaciones políticas. Que sobre todo en un tema como este deberían intentar llegar a un acuerdo y no que como una formación política presente una moción la otra presente otra alternativa, que en el caso de salir esta última adelante la primera decaería. Para concluir dice que en la situación en la que nos encontramos y con las consecuencias que esto tendría, se debería llegar a un acuerdo de como funcionar y de trabajar todos juntos, como ha comentado el portavoz del PSOE.

Toma la palabra el Sr. Alcalde para manifestar que lo que se está planteando es justamente que no haya una duplicidad, y que lo que se plantea es que dentro del Departamento de Servicios Sociales, pero no mezclado con otros aspectos de ese departamento se cree una comisión con autonomía referida a las cuestiones de tipo socio-económico, y que esa comisión estaría abierta, como en el caso del Deporte o Cultura, a los que acuden otros agentes sociales.

Toma la palabra la Sra. Vélez para manifestar que no están en contra de eso, pero que también es verdad que las comisiones de trabajo e informativas se convocan cuando el Presidente de la misma quiere. Que muchas veces por no decir la mayoría no se respeta ni la periodicidad de las comisiones ordinarias y que últimamente se convocan a golpe de extraordinaria cuando hay un tema urgente o una acumulación de temas. Añade que en este tema convocado por la Plataforma de Desempleados de Lasarte-Oria deberían encontrar una solución local para poder tirar para adelante, y que el funcionamiento única y exclusivamente con una comisión que como otras forman parte de la dinámica de trabajo del Ayuntamiento supone ir a rebufo de quien la quiere convocar y que en eso no está de acuerdo.

Toma la palabra la Sra. Acevedo para referirse al último punto de la moción presentada por la Corporación en el cual se hace referencia al tema de abrir las comisiones para que sean participativas y que puedan ir los ciudadanos, dice que está perpleja y que no hablan con sus compañeros ya que cuando ella era administrativa del Departamento de Servicios Sociales durante los años 86, 87, 88 y 89 las comisiones de Servicios Sociales de las cuales ella levantaba las actas, eran abiertas e iban representantes del paro. Añade que quiere denunciar que desde el primer trimestre del año pasado no se hay convocado Comisión de Sanidad, Consumo, Comercio y Medio Ambiente y que además como a la administrativa del Departamento de Servicios Sociales le han concedido una baja temporal de dos años, la corporación coyunturalmente ha aprovechado para que la secretaria de ese área pase a Servicios Sociales y ahorrarse dinero. Dice que no intenten tomarles el pelo, ya que los concejales socialistas vienen al Ayuntamiento a trabajar y se enteran de todo, que a su parecer quieren unificar la Comisión de Sanidad y Consumo con la Comisión Socio-Económica, Empleo, Comercio y Consumo.

Toma la palabra el Sr. Alcalde para decir que el desconocimiento de los temas lleva a veces a planteamientos que no tienen ninguna relación con la realidad y que cree que este es un caso evidente de ello.

Lizarraga jaunak hitza hartzen du gogoratzeko enplegu arloko komisioak hilero egin direla, hau da jardunak eskatzen duen heinean eta batzuetan ohikoak ez zirenak ez ohikora pasa dutela teknikariak eta zenbait lan direla eta aurreratu behar izan dituztelako. Gaineratzen du komisioren deialdia oposizioak ere egin dezakeela, ez duela beti lehendakariak egin beharrik. Berriz ere gogorarazten du komisioak lan egiteko, hitz egiteko eta adostasunak bilatzeko tokia direla eta ez Plenoa. Baita, informazio guztia eskura dagoela, informazio guztia pasa zaiela eta Udaletxea irekia dagoela dio.

Toma la palabra la Sra. Acevedo para decir que en la última comisión convocada en noviembre cuando preguntó sobre las contrataciones y la valoraciones se le contestó que se hacían comarcalmente, y que luego resulta que entra gente de Hernani y de otros sitios, a lo cual ella mostró su desacuerdo. Que por parte de la Corporación se les pidió prudencia y tiempo y que es lo que están haciendo. Comenta que le gustaría saber que es lo que se ha hecho con los recursos económicos que se tienen del Gobierno Vasco, cuantas ayudas se han tramitado y cuanto dinero se ha devuelto al Gobierno Vasco. Añade que personalmente le están decepcionando, ya que siempre el problema según ellos es la falta de personal, que no tienen datos. Termina diciendo que ha llegado a la conclusión de que al Sr. Lizarraga no le gusta el área de Servicios Sociales y que en el Pleno anterior dijo públicamente que los Servicios Sociales deberían funcionar solo con los técnicos, esto es sin políticos, que no presiona y no pide recursos para Lasarte y que vive muy cómodo.

Lizarraga jaunak hitza hartzen du esanez hasiera batetik behintzat garbi utzi zutela PSOE-k 25 urteetan edukitako pertsonalismoarekin bukatu nahi zutela eta hori egiten ari direla.

Alkate jaunak hitza hartzen du esateko eztabaida bere ildotik desbideratu dela uste duela eta

bozkatzeko momentua iritsi dela, beraz.

Bozkatzera jarrita Bilduk aurkeztutako mozio alternatiboa Lasarte-Oriako udalbatzarrak aldeko 8 botorekin (5 BILDU, 2 EAJ-PNV, 1 PCLO), kontrako 7 botorekin (6 PSE-EE-PSOE, 1 PP) eta abstentzio batekin (1 Zubiri Anderea) mozioa onartzen du.

Sometida a votación la moción alternativa presentada por Bildu, el Pleno de la Corporación del Ayuntamiento de Lasarte-Oria, con 8 votos a favor (5 BILDU, 2 EAJ-PNV, 1 PCLO), 7 en contra (6 PSE-EE-PSOE, 1 PP) y una abstención (1 Sra. Zubiri), aprueba dicha moción.

Alkorta andereak hitza hartzen du beraien botoaren zentzua azaltzeko, esanez Bilduk proposatutako alternatiba guztiz onargarria iruditzen zaiela, PSOE-k aurkeztutakoa praktikan zeozer planifikatu den ez dakitelako. Gaineratzen du gehiago konbentzitzen zaiela jadanik martxan dagoen egitura bat aprobetxatzea eta dauden errekursoak erabiltzea beste berri bat sortzea baino.

Toma la palabra el Sr. Zaballos para contestar a la Sra. Alkorta diciendo que con ese argumento sería absurdo crear el Consejo Escolar Municipal si ya existe la Comisión de Educación, o convocar el Consejo Asesor de Planeamiento Urbanístico si ya existe la Comisión de Urbanismo

7. GALDERA ETA ERREGUAK

7. RUEGOS Y PREGUNTAS

► Por la Sra. Vélez, portavoz del PP

1.- Sobre la moción aprobada en el Pleno. La Sra. Vélez quiere saber una vez aprobada esta moción cuando será la primera comisión y ruega que se les mantenga informados de todo ello. Asimismo, pregunta al Sr. Alcalde si él va a acudir a las reuniones que convoque la Plataforma de Parados, ya que como él había dicho no se quieren hacer trabajos paralelos ni duplicar comisiones.

► Por el Sr. Zaballos, portavoz del PSE-EE-PSOE

1.- Aprobación reglamento sobre ruidos: El Sr. Zaballos pregunta al Sr. Lizarraga, ya que éste dice que el PSE no presenta temas, que hace ocho meses se aprobó en el Pleno una propuesta socialista sobre la reglamentación de ruidos en el municipio, y quiere saber en que punto está y si la corporación ha hecho algo sobre ello.

2.- Ordenanza sobre la realización de trabajos a la comunidad: El Sr. Zaballos quiere saber si se ha puesto en marcha esta ordenanza que da a la ciudadanía de Lasarte-Oria la posibilidad de pagar sus deudas con el Ayuntamiento a través de trabajos comunitarios.

3.- Viviendas del Gobierno Vasco en Zelaialde: Comenta el Sr. Zaballos que el PSE ha

tenido una reunión con los vecinos de Zelaialde que ocupan viviendas del Gobierno Vasco, en la cual les trasladaron que sufren humedades bastante graves tanto en viviendas como en garages y trasteros. Dice que aunque sabe que no son viviendas municipales solicita se pongan en contacto con Etxebide o el Gobierno Vasco para reclamar una solución al problema.

4.- Parking de Okendo: Comenta el Sr. Zaballos que aun sabiendo que todavía no es un parking municipal ya que no se ha recepcionado, sabe que se ha desarrollado internamente el reglamento de funcionamiento y quiere saber en que punto está y que no se espere a la recepción de la obra para hacer el desarrollo de todo el tema burocrático interno, el reglamento, los pliegos y demás. Añade que les preocupa un tema del cual han tenido conocimiento gracias a una entrevista que hizo la concejala de urbanismo en la revista municipal, que es concretamente la intención que tienen en cuanto a la adjudicación de los garages que será en función de un baremo de puntuación. Comenta que si fuera así al partido socialista le parecería poco transparente establecer un baremo de este tipo, y que la propuesta del PSE sería la realización de un sorteo como se hizo con las viviendas de protección oficial.

5.- Colocación de algas en la N-1: El Sr. Zaballos comenta que tras la queja que hicieron el pasado mes sobre las algas que colocan en la N-1 a su paso por Cocheras, sabe que se quitaron pero que las han vuelto a colocar, por lo que solicitan se tome una decisión al respecto ya que tanto los vecinos de Cocheras como los del barrio de La Esperanza se quejan de los olores y los perjuicios que ello genera.

6.- Idioma de la documentación: Comenta el Sr. Zaballos que para el desarrollo de la labor de los concejales socialistas y dado que algunos de ellos no saben euskara, solicitan que la documentación emitida por el Ayuntamiento se haga en bilingüe, ya que hay actas y documentación que sólo se hacen en euskara y que cree que como concejales del Ayuntamiento tienen derecho a que los documentos vayan en ambas lenguas

El Sr. Alcalde y algunos concejales responsables en las materias aludidas, pasan a dar respuesta a las preguntas planteadas por la oposición.

1.- Sobre la moción aprobada en el Pleno: Lizarraga jaunak hitza hartzen du erantzunez komisio berri baten sorrerak zenbat denbora behar duen martxan jarri ahal izateko Idazkari jaunak esan beharko duela. Gaineratzen du bitartean Gizarte Zerbitzuetatik oraindik jorratzen jarraitu dezaketela, gauza batek ez duela bestea kentzen, reordenazio bat izango litzakeela baina lanketa egiten jarrai daitekeela.

Alkate jaunak hitza hartzen du esateko oraingoz gonbidatu moduan joan direla Langabetuen Plataformak eginiko deialdietara, eta joaten jarraituko dutela. Beste kontu bat dela Udaletxetik sortuko den beste batzorde hori. Kasu horretan bai deialdiak egingo direla eta denon lana eta ekarpenak behar direla bertan.

2.- Aprobación reglamento sobre ruidos: Sanchez andreak, Hirigintzako zinegotzi

delegatua dena, hartzen du hitza adierazteko soinuaren gai hau mahai gainean daukala mozioa bozkatu zenetik, hala ere nahiz eta lan karga askorekin egon departamentuko buruarekin ordutegi batzuk zehaztu dituela gai hau jorrazteko, eta espero duela nahiz eta teknikari ezberdinak izan bertan parte hartu behar dutenak, baita udaltzainak ere zerikusia duenez beraiekin adostu behar dela.

3.- Ordenanza sobre la realización de trabajos a la comunidad: Lizarraga jaunak adierazten du ekarpena mahai gainean dagoela baina momentuz ez dela Gizarte Zerbitzuetako lehentasun bat, lan karga handia dagoela eta baloratzeko gauza denez hor dagoela oraindik.

4.- Viviendas del Gobierno Vasco en Zelaialde: Sanchez andreak hitza hartzen du kexa hori jasota dagoela esateko eta gustatuko litzaiokela gauza horiek Plenoan esan beharrean edozein egunetan bai pertsonalki edo telefonoz jasotzea, ez dela beharrezko publikoki, hau da, mediatikoki esatea.

5.- Parking de Okendo: Alkate jaunak hitza hartzen du esanez besteetan ere gauza bera planteatu dela eta erantzuna berbera dela, hau da oraindik jaso gabe dagoela nahiz eta pleguak prest egon, eta horretan ari direla.

Alkorta andreak hitza hartzen du gai honi buruz lana aurreratzen ari direla esateko. Euskaratzen ari direla momentu honetan eta zirriborroa datozen egunetan eramango dutela dagokion ogasun batzordera eta deituko zaiela. Gaineratzen du bere proposamena izan dela baremazio baten bidez egitea baina beste aurkerak ere kontuan har daitezkeela. Honetarako denbora dagoenez epe bat irekiko dela ekarpenak egiteko.

6.- Idioma de la documentación: Alkate jaunak hitza hartzen du esanez Udalak sortzen duen dokumentazioa publikoa dela eta eskatu besterik ez dela egin behar. Gaineratzen du dokumentazioa lanean erabili den hizkuntzan dagoela eta itzultzailea hor dagoela.

Toma la palabra el Sr. Arrizabalaga para decir en relación a la petición que ha hecho el partido socialista sobre la documentación en bilingüe, dice que se imagina que hacen dicha petición por un problema que ha sucedido tanto en la Comisión de Deportes como en la de Juventud y Festejos, que fue él el quien generó toda la información en euskara, que pasó la documentación al Servicio de Traducción y el tiempo que se tarda en traducir fue la causa de tenerla solo en euskara. Añade que por supuesto se pasará toda la documentación en bilingüe porque a él en este caso como presidente de la Comisión le interesa que la información llegue a todos. Continúa diciendo que el hace la misma petición al partido socialista, ya que le gustaría que alguna moción presentada por dicho partido fuera en bilingüe, como dijo el Sr. Zaballos en otro Pleno estamos en la Comunidad Autónoma Vasca donde las dos lenguas son oficiales y todos tenemos derecho a utilizar ambas lenguas.

Toma la palabra el Sr. Zaballos para decir y reiterar que estamos en la Comunidad Autónoma Vasca cuyo Estatuto reconoce dos lenguas oficiales, y que el partido socialista no es la Administración de este Ayuntamiento. Que él no reclama que las mociones de Bildu sean bilingües sino que la documentación administrativa que se genera en el Ayuntamiento de Lasarte-Oria sea bilingüe, ya que es una obligación.

Toma la palabra el Sr. Arrizabalaga pra decir que cumplirán con eso.

Eta, beste aztergairik ez dagoenez gero, goiburuan adierazitako eguneko 19:52 direlarik, lehendakari jaunak amaitutzat eman du batzarraldia, eta haren akta hau jaso da. Nik, idazkariak, akta honen edukiaren fede ematen dut.

Y no habiendo más asuntos que tratar, siendo las 19:52 horas del día indicado en el encabezamiento, el Sr. Presidente da por terminada la sesión, de la que se levanta la presente acta, de cuyo contenido yo, el secretario, doy fe.